



# DOG&DRIVE

*Einbauanleitung | installation manual*

# Inhaltsverzeichnis | *table of contents*

---

Vielen Dank dass sie sich für ein Produkt von Dog&Drive entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie und Ihr Hund viel Spaß und Erleichterung mit unserer Einstiegshilfe haben. In wenigen Minuten ist unser System in Ihrem Kofferraum verbaut und einer ersten Fahrt steht nichts im Wege.

- 1. Inhaltsverzeichnis**
- 2. Allgemeine Hinweise**
- 3. Gefahrenhinweise**
- 4. Lieferumfang**
- 5. Einbau Rahmenset**
- 6. Einbau Kissen**
- 7. Einbau Flat Playground**
- 8. Einbau Treppe**
- 9. Handhabung**

- 1. Table of contents*
- 2. General notes*
- 3. Safety instructions*
- 4. Scope of delivery*
- 5. Installation frame set*
- 6. Installation cushion*
- 7. Installation flat playground*
- 8. Installation stairs*
- 9. Operation*



# Allgemeine Hinweise | *general notes*

---

## **!Hinweis!**

*!Notes!*

### **Straßenverkehrsordnung - StVO**

### **Road traffic regulations**

§ 22 Abs. 1 StVO besagt, dass zur Ladungssicherung Ihres Pkws gehört, dass Gegenstände „selbst bei Vollbremsung oder plötzlicher Ausweichbewegung nicht verrutschen, umfallen, hin- und her rollen, herabfallen oder vermeidbaren Lärm erzeugen können.“

*German Road Traffic Regulations - StVO § 22 Para. 1 StVO states that securing your car's load includes ensuring that objects „cannot slip, fall over, roll back and forth, fall down or generate avoidable noise, even during emergency braking or sudden evasive action.“*

### **Vor der Inbetriebnahme**

### **Before use**

Achten sie darauf ihr Warndreieck und Verbandskasten so zu lagern, dass sie möglichst schnell zugänglich sind. Lesen Sie zunächst die gesamte Anweisung, inkl. der Gefahrenhinweise.

*Before use, make sure that your warning triangle and first aid kit are stored in such a way that they can be accessed as quickly as possible. Read the entire instructions, including the hazard warnings, first.*

### **Während des Betriebs**

### **While use**

Dieses Produkt ist nur für den zweckmäßigen Gebrauch als Hundetreppe im Kofferraum, für den Ein- und Ausstieg von Hunden bis 50kg vorgesehen.

*This product is intended only for functional use as a dog ladder in the trunk, for the entry and exit of dogs up to 50kg.*

Für Unsachgemäße Nutzung wird keine Haftung übernommen. Nicht für Kinder geeignet, Kleinteile könnten verschluckt werden. Bei Unsachgemäßem Einbau besteht Verletzungsgefahr.

*No liability is accepted for improper use. Not suitable for children, small parts could be swallowed. In case of improper installation, there is a risk of injury.*

Sichern sie Ihren Hund immer mit einer Leine an eine der beiden Ösen im Einbaurahmen. Die Treppe ist nur für den Gebrauch auf ebenem, festem Untergrund vorgesehen. (Feste Platte muss untergelegt werden, sollte es weicher Untergrund sein)

*Always secure your dog with a leash to one of the two eyelets in the installation frame. The staircase is only intended for use on level, solid ground (solid plate must be placed underneath, if it is soft ground).*

Die Treppe ist für den Gebrauch als Hundetreppe vorgesehen und bis zu einem Hundegewicht von 50kg zugelassen und getestet.

*The staircase is intended for use as a dog staircase and is approved up to 50kg.*

# Gefahrenhinweise | *safety instructions*

---



## **Quetschgefahr**

Achten Sie darauf die Treppe ausschließlich an den Griffen zu bedienen. Beim Ein- und Ausbau halten Sie die Treppe immer wie auf dem Bild links zu sehen. Fassen Sie niemals zwischen die Treppenhälften.

### **Risk of crushing**

*Make sure to operate the stairs using the handles only. When installing and removing the stairs, always hold the stairs as shown on the left. Never reach between the halves of the stairs.*



## **Quetschgefahr**

Achten Sie darauf die Treppe ausschließlich an den Griffen zu bedienen. Fassen Sie niemals zwischen die obere und untere Treppe oder zwischen Einbaurahmen und Treppe. Dies gilt auch für Ihren Hund, achten Sie gezielt auf seine Pfoten und Rute.

### **Risk of crushing**

*Make sure that you only operate the stairs using the handles. Never reach between the upper and lower staircase or between the installation frame and the staircase. This also applies to your dog, pay special attention to his paws and tail.*



## **Unsicherer Stand**

Achten Sie auf den Untergrund auf den der Fuß des Systems abgesetzt wird. Ist dieser uneben und nicht tragfähig muss zwischen Boden und Fuß eine feste Unterlage platziert werden, welches die Tragfähigkeit des Bodens erhöht.

### **Unstable stand**

*Pay attention to the surface on which the base of the system is placed. If it is uneven and not stable, a board must be placed between the floor and the foot to increase the load-bearing capacity of the floor.*



# Gefahrenhinweise | *safety instructions*

## **Quetschgefahr**

Verwenden Sie die Griffe, um die Bodenplatten einzulegen und zu entnehmen. Ansonsten kann es zu Quetschungen kommen.



## **Risk of crushing**

*Use the handles to insert and remove the base plates. Otherwise bruising may occur*

## **Quetschgefahr**

Achten Sie beim Schließen darauf, die Treppe nur am Griff anzufassen. Ein Berühren an der Vorderkante kann zu Quetschungen durch den Fuß oder die obere Treppe führen.



## **Risk of crushing**

*When closing, make sure to touch the staircase only at the handle. Touching it at the front edge can cause crushing by the foot or the upper stair.*

## **Fahrzeughöhe**

Luftfederung/Höhenregelung auf niedrigste Stufe fahren. Ansonsten kann die Treppe Schäden am Fahrzeug verursachen oder selbst beschädigt werden.



## **Flat ground**

*Move air suspension/height control to lowest setting.*

# Gefahrenhinweise | *safety instructions*



## **Nicht gegen die Treppe lehnen**

Das System ist für eine Maximalbelastung freigegeben, die eine 50 kg schwerer Hund während der Nutzung erzeugt. Es ist nicht ausgelegt für das Anlehnen oder Aufsetzen von Personen, oder dem Hinauf- und Herrunterklettern von Kindern.

### **Do not lean against the stairs**

*The system is approved for a maximum load generated by a 50 kg dog during use. It is not designed for leaning or sitting of people, or climbing up and down of children.*



## **Treppen-Rastung überprüfen**

Die Schlösser besitzen zwei Raststufen. Überprüfen Sie immer, ob die Schlösser der Treppe vollständig eingerastet sind. Bei Arretierung in der ersten Stufe kann es zu Geräuschen während der Fahrt kommen.

### **Check staircase detent**

*After each closing, check if the locks of the stairs are engaged. The lock has two detents that can withstand the same loads. If the lock is locked in the first step, noise may occur during travel.*



## **Fließendes Ausfahren**

Achten Sie bei Nutzung der Treppe darauf, dass der Griff eine möglichst weite Distanz auf der selben Höhe gehalten wird - dadurch wird verhindert, dass der automatisch ausfahrende Fuß mit der Stoßstange Ihres Fahrzeuges kollidiert.

### **Straight pulling out**

*When using the stairs, make sure that the handle is kept at the same height for as long a distance as possible - this will prevent the automatically extending foot from colliding with the bumper of your vehicle.*



# Gefahrenhinweise | *safety instructions*

---

## **Quetschgefahr**



- Fassen Sie nicht zwischen Treppe und Einbaurahmen
- Fassen Sie nicht zwischen die Treppenhälften
- Achten Sie während der Nutzung auf die Pfoten und die Rute Ihres Hundes

## **Do not lean against the stairs**

- *Do not reach between the stairs and the mounting frame*
- *Do not reach between the halves of the stairs*
- *Watch your dog's paws and tail during use*

## **Maximalbelastung**



- Lehnen Sie sich nicht gegen die Treppe
- Lassen Sie ausschließlich Hunde bis 50 kg über die Treppe ein- und aussteigen
- Setzen Sie sich nicht auf die Treppe
- Belasten Sie die Treppe nicht mit Gegenständen

## **Max. load**

- *Do not lean against the stairs*
- *Only allow dogs weighing up to 50 kg to get on and off the stairs*
- *Do not sit on the stairs*
- *Do not load the stairs with objects*

## **Ebener Untergrund**



- Nur auf Ebenen Untergründen nutzen
- Nur auf tragfähigen Untergründen nutzen
- Den Fuß nicht in Schlaglöcher absetzen
- Die Luftfederung Ihres Fahrzeuges absenken
- Nicht auf einer Kuppe parken

## **Flat ground**

- *Use only on level surfaces*
- *Use only on load-bearing surfaces*
- *Do not put your foot down in potholes*
- *Air suspension of your vehicle to the lowest position*
- *Do not park on a hilltop*

# Lieferumfang | *scope of delivery*

---



## **Verbindungsrahmen**

Der Verbindungsrahmen bildet die Basis des Dog & Drive Systems. Er wird mit der Struktur Ihres Fahrzeuges Verbunden und ist speziell auf Ihr Fahrzeug abgestimmt.

### **Connecting frame**

*The connecting frame is the basis of the Dog & Drive system. It is connected to the structure of your vehicle and is specially adapted to your vehicle.*



## **Einbaurahmen**

Der Einbaurahmen aus kohlenstofffaserverstärktem Kunststoff dient zur Arretierung der Treppe im Kofferraum. Um mögliche Ladedanten auszugleichen ist der Einbaurahmen in drei Bauhöhen verfügbar.

### **Installation frame**

*The installation frame made of carbon fiber-reinforced plastic is used to lock the steps in the trunk. To compensate for possible loading edges, the mounting frame is available in three heights.*



## **Rahmenset**

Das Rahmenset wird Ihnen bereits vormontiert geliefert. Es beinhaltet alle Bestandteile, welche für einen werkzeuggesten und unkomplizierten Einbau in Ihr Fahrzeug benötigt werden.

### **Frame Set**

*The frame set is supplied to you already pre-assembled. It contains all components needed for a tools-free and easy installation in your vehicle.*





## **Kissen**

Das individuell gefertigte und auf Ihre Wünsche abgestimmte Kissen passt spiellos in Ihren Kofferraum und bietet Ihrem treuen Gefährten höchsten Komfort - auch auf langen Autofahrten.

## **Cushion**

*The individually manufactured and customized cushion fits easily into your trunk and offers your faithful companion maximum comfort - even on long car trips.*



## **Treppe**

Die in sich verschwenkbare Treppe wird mit den von Ihnen konfigurierten Griffen und Antirutschteppichen ausgeliefert - aus kohlenstofffaserverstärktem Kunststoff hergestellt und mit jedem Einbaurahmen kompatibel.

## **Stairs**

*The self-swiveling stair is delivered with the handles and anti-slip mats configured by you - made of carbon fiber reinforced plastic and compatible with any frame.*



## **Flat Playground**

Der Flat Playground schafft einen großen, gepolsterten Ort für ihren Hund. Bei Bedarf kann er leicht in eine praktische Ladefläche für Einkäufe und Reisen umgewandelt werden, wenn Sie die Tierausstattung nicht benötigen.

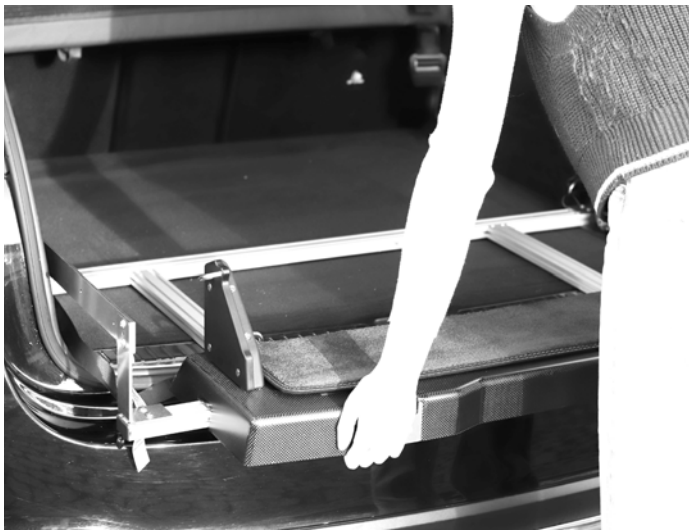
## **Flat Playground**

*The flat playground creates a flat, cushioned space for your pet. When needed, effortlessly transform it into a spacious base for travel or shopping without using the accessories.*



# Einbau Rahmenset I *installation frame set*

---



## Schritt 1

Das Rahmenset wird wie auf dem Bild links in den Kofferraum gelegt und in Richtung Rücksitze geschoben. Sie müssen drauf achten, dass sich Ihre Hände nicht zwischen Rahmen und Seitenwänden / Boden des Kofferraum befinden.

### Step 1

*The frame set is placed in the trunk as shown in on the left and pushed towards the rear seats. You must make sure that your hands are not between the frame and the side walls of the trunk.*



## Schritt 2

Schieben Sie das Rahmenset soweit in Richtung der Rücksitze, dass die Karabiner des Sets - die Ihnen zugewandt sind - in die Zurrösen Ihres Fahrzeuges - welche sich an der Kofferraumöffnung befinden - eingehakt werden können.

### Step 2

*Slide the frame set towards the rear seats until the carabiners of the set - facing you - can be raked into the lashing eyes of your vehicle - located at the trunk opening.*



## Schritt 3

Haken Sie die Ihnen zugewandten Karabiner in die Zurrösen Ihres Autos ein. Achten Sie darauf, dass die Gurtbänder nicht verdreht sind. Schieben Sie nun das Rahmenset soweit in Richtung der Rücksitzbank, dass sich die bereits eingehakten Gurte straffen.

### Step 3

*Hook the two carabiners facing you into the lashing eyes of your vehicle. Now push the frame set in the direction of the rear seat bench so that the belts already hooked in are tightened.*



# Einbau Rahmenset I *installation frame set*

---

## Schritt 4

Befestigen Sie die Karabiner an den Zurrösen Ihres Fahrzeuges - welche sich in Richtung der Rücksitzbank befinden. Ziehen Sie nun an der Schlaufe des Gurtbandes den rechten und linken Gurt fest.

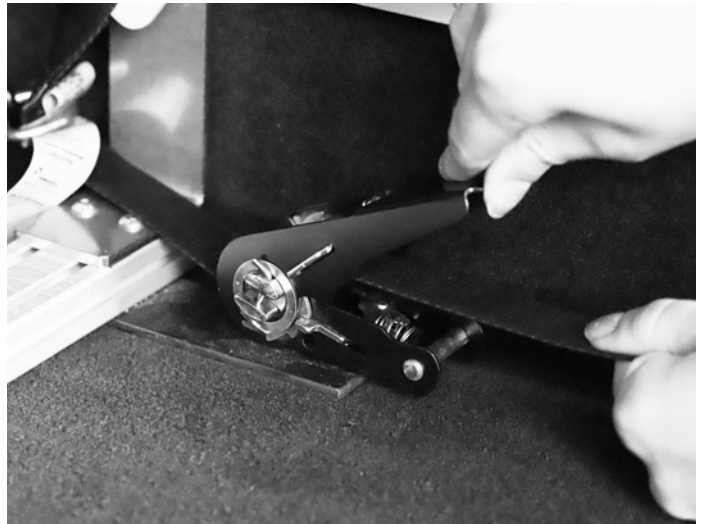


## Step 4

*Attach the carabiners to the lashing eyes of your vehicle - which are located in the direction of the rear seat bench. Now tighten the right and left strap on the loop of the webbing.*

## Schritt 5

Ziehen Sie das Gurtband in Richtung Kofferraumklappe und betätigen Sie zeitgleich die Ratsche. Spannen Sie das Set so fest, dass es sich nicht mehr bewegen lässt. Achten Sie darauf, dass links und rechts gleichmäßig angezogen wird.



## Step 5

*Hold the belt under tension using the loop and operate the ratchet at the same time. Tighten the set so that it can not be moved anymore. Make sure that left and right are tightened evenly.*

# Einbau Kissen I *installation cushion*

---



## **Schritt 1**

Heben Sie das Kissen - Liegefläche zu Ihnen zeigend - an und tragen es über das bereits verbaute Rahmenset. Die hintere aufrechte Fläche sollte nun bereits überwiegend an der Rücksitzbank lehnen.

## **Step 1**

*Lift the cushion - reclining surface facing you - and carry it over the already installed frame set. The rear upright surface should now already be leaning predominantly against the rear seat bench.*



## **Schritt 2**

Drücken Sie nun die Liegefläche - an der Rücksitzbank beginnend - nach unten. Arbeiten Sie sich bis zum Einbaurahmen vor, sodass das Kissen überall auf dem Verbindungsrahmen aufliegt.

## **Step 2**

*Now press down the lying surface - starting at the rear seat bench. Work your way up to the installation frame so that the cushion rests everywhere on the connecting frame.*



# Einbau Kissen I *installation cushion*

---



# Einbau Flat Playground I *installation*

---

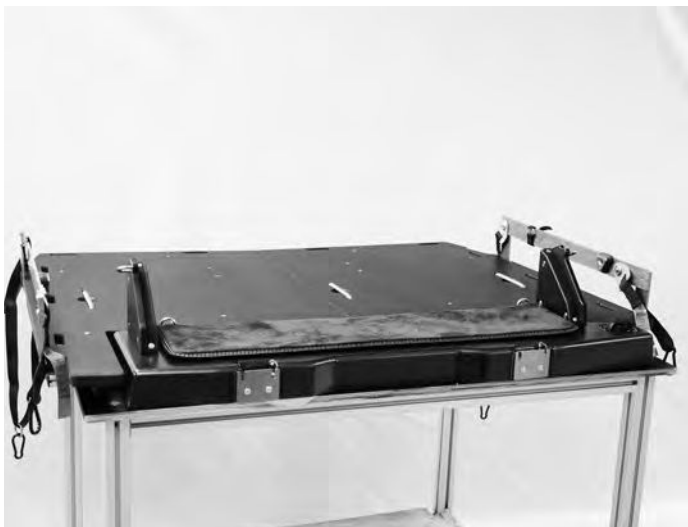


## Schritt 1

Legen sie als erstes die linke Bodenplatte (diese Platte hat nur einen Griff) passend auf der Verbindungsrahmen.

## Step 1

*First, place the left bottom plate (this plate has only one handle) to fit on the connecting frame.*



## Schritt 2

Legen Sie anschließend die rechte Bodenplatte (diese hat zwei Griffe) ein. Achten Sie dabei darauf, dass die kein Spalt zwischen den Platten entsteht.

Achtung Quetschgefahr!

## Step 2

*Then insert the right base plate (this has two handles). Make sure that there is no gap between the plates. Caution: Danger of crushing!*



## Schritt 3

Setzen Sie die Rückwand in die dafür vorgesehenen Ausschnitte in den Bodenplatten. Die Rückwand ist entsprechend der Rückbank geneigt.

## Step 3

*Place the rear panel in the cutouts provided in the base plates. The rear panel is inclined according to the rear bench seat.*



# Einbau Flat Playground I *installation*

---

## Schritt 4

Setzen Sie nun die Seitenteile in die Ausschnitte in den Bodenplatten ein. Die Fastmount-Adapter müssen nach außen zeigen. Drücken Sie die Fastmount-Adapter in die Aufnahmen an der Rückwand und der Verzurrstrebe.

## Step 4

*Now insert the side panels into the cutouts in the base plates. The Fastmount adapters must point outwards. Press the Fastmount adapters into the receptacles on the rear wall and the lashing strut.*



## Schritt 5

Legen Sie abschließend das optional erhältliche Kissen passgenau in ihren nun gut geschützten Kofferraum.

## Step 5

*Finally, place the optionally available cushion to fit snugly in their now well-protected trunk.*



# Einbau Treppe | *installation stairs*

---



## Schritt 1

Halten Sie die Treppe wie links zu sehen, sodass die Griffe nach unten zeigen. Den Scharnierbereich drücken Sie gegen Ihren Bauch und halten die Treppe an einer nach unten zeigenden Treppenstufe fest.

### Step 1

*Hold the stairs as shown in Figure 1 with the handles facing down. Press the scrub area against your abdomen and hold the stairs by a downward facing step.*



## Schritt 2

Winkeln Sie die Treppe leicht - ca. 30° - nach vorne ab und führen die beiden Scharnierpunkte in die Aussparungen des Einbaurahmens ein.

### Step 2

*Angle the staircase slightly - approx. 30° - to the front and insert the two hinge points into the recesses of the mounting frame.*



## Schritt 3

Schwenken Sie die Treppe um die Scharnierpunkte, bis diese vertikal steht. In der vertikalen Position angekommen, muss die Treppe mit der linken Hand in Position gehalten werden (wie im Bild links zu sehen).

### Step 2

*Swing the stair around the hinge points until it is vertical. Once in the vertical position, hold the stair in position with your left hand as shown on the left*





# Einbau Treppe I *installation stairs*

---

## Schritt 4

Verbinden Sie die Treppe mit dem Einbau-rahmen, indem Sie mit Ihrer rechten Hand den Drehknopf am Einbauahmen um 90° mit dem Uhrzeigersinn drehen.

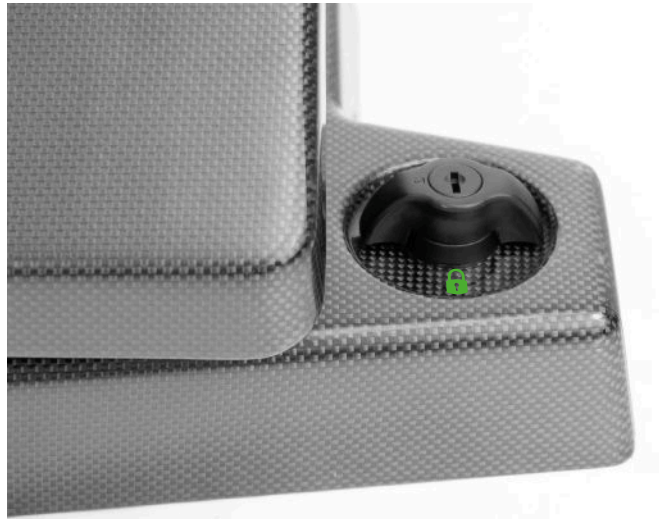


## Step 4

*Connect the staircase to the mounting frame by turning the knob on the mounting frame 90° clockwise with your right hand.*

## Schritt 5

Der Drehknopf steht im arretiertem Zustand quer zur Fahrtrichtung des Fahrzeuges. Zusätzlich ist die korrekte Arretierung daran zu erkennen, dass das Schloss-Symbol sichtbar ist.



## Step 5

*In the locked state, the rotating canopy is horizontal - i.e. against the direction of travel of the vehicle. In addition, the lock can be recognized by the fact that the lock symbol is visible.*

# Handhabung | *operation*

---



## **Öffnen Schritt 1**

Zum Öffnen der Treppe betätigen Sie nur einen der Aktuatoren, welche in beiden Griffen eingelassen sind. Die Treppe ist somit für Links- wie für Rechtshänder einhändig nutzbar.

### **Open step 1**

*To open the lock, just operate one of the activators, which are located at the back of both handles. The staircase can therefore be used with one hand for both left-handed and right-handed users.*



## **Öffnen Schritt 2**

Ziehen Sie nun die Treppe zu sich und achten dabei darauf, dass der Griff eine möglichst weite Distanz auf der selben Höhe gehalten wird - dadurch wird verhindert, dass der automatisch ausfahrende Fuß mit der Stoßstange Ihres Fahrzeuges kollidiert.

### **Open step 2**

*Now pull the stairs towards you, making sure that the handle is held at the same height for as long a distance as possible - this will prevent the automatically extending foot from colliding with the bumper of your vehicle.*



## **Öffnen Schritt 3**

Sobald der Fuß 90° zur Treppenstufe steht können Sie beginnen die Treppe zu senken. Schon nach wenigen Vorgängen haben Sie ein Gefühl entwickelt und die Treppe lässt sich intuitiv öffnen und schließen.

### **Open step 3**

*As soon as the foot is at 90° to the stair tread, you can start lowering the stairs. After just a few times, you will have developed a feeling for the stairs and they will open and close intuitively.*



## Öffnen Schritt 4

Beim Öffnen des Systems ist darauf Acht zu geben, dass die Auflagefläche des Fußes eben und fest ist. Sollte dies nicht der Fall sein ist eine Unterlage unter den Fuß zu legen, welche die Belastung auf eine größere Fläche verteilt und ein Einsinken verhindert.

### Open step 4

*When opening the system, make sure that the supporting surface of the foot is level and firm. If this is not the case, place a board under the foot to distribute the load over a larger area.*



## Schließen Schritt 1

Um die Treppe zu schließen heben Sie diese an einem der Griffe hoch und führen die Treppe danach in Richtung des Kofferraums. Die oberste Stufe wird dabei durch den Einbaurahmen gestoppt. Darauf folgend rasten die Schlösser der unteren Stufe ein.

### Close step 1

*To close the staircase, lift it by one of the handles and then guide the staircase towards the rear seat bench. The top step is stopped by the installation frame. The locks of the lower step then engage.*



## Schließen Schritt 2

Drücken Sie mit leichtem Druck gegen die unterste Stufe und überprüfen so, ob die Schlösser komplett eingerastet sind.

### Close step 1

*Press lightly against the lowest step - at the level of the transition to the next step - to check whether the locks are fully engaged.*





**DOG & DRIVE**

Für die Gesundheit Ihres Hundes | *for your dog's health*

DOG & DRIVE GMBH  
St. Engelbert Straße 24  
D-51519 Odenthal

[info@doganddrive.com](mailto:info@doganddrive.com)  
[www.doganddrive.com](http://www.doganddrive.com)

